

༄༅། །སྒོན་པ་ལུབ་པའི་དབང་པོའི་ཚོ་ག་བྱིན་རྒྱལ་སྐྱེ་བའི་ལྷན་ལྷན་བཞུགས་སོ།།

**The Stream of Blessings:**  
*a Sadhana of the Teacher,*  
**LORD BUDDHA [SHAKYAMUNI]**



TIBETAN MEDITATION CENTER





*Shakyamuni Buddha*







*Lord Jigten Sumgön  
the founder of Drikung Kagyu Lineage*

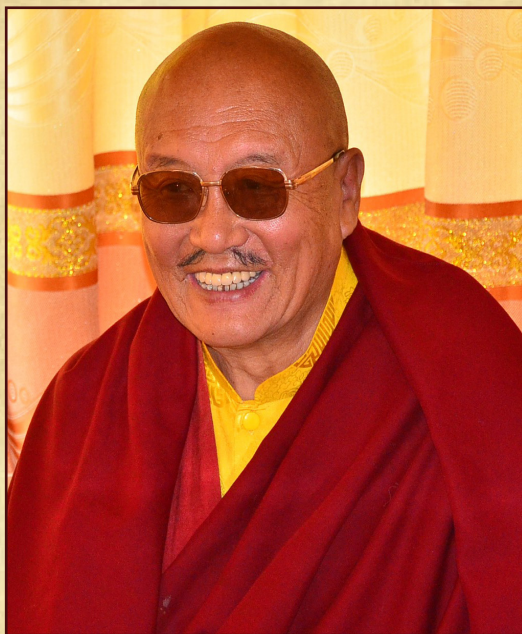




*His Holiness Drikung Kyabgon Thinle Lhundup  
the 37th Throne Holder of Drikung Kagyu Lineage*







*Lamkyen Gyalpo Rinpoche*





༄། ལྷོན་པ་ཐུབ་པའི་དབང་པོའི་ཚ་ག་བྱིན་ལྷབས་ལུ་རྒྱན་བཞུགས་སོ།།

**The Stream of Blessings:  
a Sadhana of the Teacher, Lord Buddha [Shakyamuni]**





ན་མོ་གྲུ་རྩ་ཤྲུ་སྲ་ན་ཡེ།

## Homage to Guru Shakyamuni!

དེ་ཡང་མདོ་ཉིང་འཛིན་རྒྱལ་པོ་ལས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྐྱེ་བུ་དང་གང་དྲན་པ། །  
དེ་ཡི་ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་ཞི་བར་འགྱུར། །ཞེས་དང་། སྐྱེ་ལུས་དག་ནི་གསེར་གྱི་མདོགས་འདྲ་བ། །  
འཛིག་རྟེན་མགོན་པོ་ཀུན་ནས་རབ་ཏུ་མཛེས། །དམིགས་པ་འདི་ལ་གང་གི་སེམས་འཇུག་པ། །  
བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་དེ་ནི་མཉམ་བཞག་ཡིན། །  
ཞེས་གསུངས་པ་དང་། དཔལ་ལག་མོ་གྲུ་པས། རྩ་བའི་སྐྱ་མ་བཙམ་ལྡན་བའི་བདག།  
དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་དང་། རྒྱུད་པའི་ཚོགས་བཙམ་མཁའ་ལ་སྦྱར་དངས་ཏེ། །  
སེང་གོ་པདྨ་ཉི་མ་སྐྱ་བའི་གདན། །སངས་རྒྱལ་རྣམ་པའི་རྣམ་པ་བཞུགས་པར་བསྐྱོམ། །  
བདུན་པོ་རྣམ་དག་ལུས་དང་ལོངས་སྦྱོང་དབུལ། །  
བདག་གི་རྣམ་དག་དབྱེར་མེད་གསོལ་བ་བཏབ། །རྣམ་གསུམ་སྐྱབས་འགོ་གྲུ་པས་བཞུགས་པ་བརྗོད། །  
འཛིན་པ་གསུམ་བུལ་དབྱེར་མེད་ལྷུར་པར་བསམ། །  
ཞེས་གསུངས་པ་བཞིན། བདག་ཅག་གི་སྟོན་པ་རྗེས་སུ་དྲན་པའི་རྣལ་འབྱོར་བྱ་བ་ནི།

*The Sutra of King-like Concentration (Samadhirajasutra) says,  
“The mind of one who recollects the form of the Tathagata will be at peace.”  
And it also says, “Anyone who brings to mind the golden-colored pure form of  
the world’s protector, who is most splendid in every way—  
that bodhisattva is in equipoise meditation.” Phagmo Drupa said:*

*Visualize this way: Invite the root guru, Buddha Shakyamuni,  
the Conqueror, the Lord of the Teachings, surrounded by the assembly of  
buddhas and bodhisattvas of the three times, and the lineage [masters] into this  
space; they descend onto a lion [throne with] lotus, sun, and moon disks.  
Offer the pure seven [branches together with your] body and possessions.*

*Supplicate with undivided pure intent and devotion.*

*Offer praise to the three sources of refuge.*

*Freed from the three forms of grasping, merge indivisibly.*

*The yoga of recollecting our teacher, [the Buddha,] is as follows.*



| མ་གྱུར་ནམ་མཐའ་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས། | །དུས་འདི་ནས་བཟུང་བྱང་ཚུབ་སྦྱིང་བོའི་བར། |  
མཚོག་གསུམ་གཅིག་བསྐྱེད་མཛུགས་པའི་སངས་རྒྱལ་ལ། | །སློབ་གསུམ་མི་ཕྱིད་དད་པས་སྐྱབས་སུ་མཚོ། |

**ma gyur nam kha nyam pé sem chen nam/  
dü di né zung jang chup nying pö bar/  
chok sum chik dü dzok pé sang gyé la/  
go sum mi ché dé pé kyap su chi/**

Henceforth until [attaining] the heart of awakening,  
all mother sentient beings, limitless as space,  
go for refuge with our three doors and with steadfast faith  
to the perfect Buddha, who embodies the Three Jewels,

འགྲོ་གྱུར་འཁོར་མཚོར་བྱིང་བ་མཛུགས་བྱང་གྱེ། | །ལོ་འཕང་ཐོབ་ཕྱིར་སངས་རྒྱལ་རྗེས་དྲན་བསྐྱབ། |

མ་རྣམས་བདེ་ལྷན་སྐྱེད་སྐྱུགས་བསྐྱེད་བྲལ་ཞིང་། |

བདེ་ལས་མི་འབྲལ་བཏང་སློམ་ལས་གནས་ཤོག། | །ལན་གསུམ།

**dro kün khor tsor jingwa dzok jang kyi/  
gopang top chir sang gyé jé dren drup/  
ma nam dé den duk ngel dang drel zhing/  
dé lé mi drel tang nyom lé né shok/**

In order to bring all beings,  
who are drowning in the ocean of cyclic existence,  
to the state of perfect enlightenment,  
I shall engage in the practice of recollecting the Buddha.  
May all mothers be happy and free from suffering.  
May they rest in equanimity, not separated from happiness.

*Recite three times.*





ཨུ་སྟོང་དང་རྟེན་འབྲུང་བྱུང་འཇུག་སྐྱེ་མའི་ཚུལ། །མདུན་མཁར་ཡིད་འཕྲོག་མཚོན་སྟེན་འོད་འབར་གྲོང་། །  
སེང་གེ་སྟོན་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་སྟེགས་པའི་ཁྲིར། །པད་ཉི་ཟླ་སྟོན་མཚོག་ཐུབ་པའི་དབང་། །

**ah! tong dang ten jung zunjuk gyu mé tsül/  
dün khar yi trok chö trin ömbar long/  
seng gé ngön po gyé kyí tek pé trir/  
pé nyi da teng tön chok tup pé wang/**

AH, the illusory form of unified emptiness and dependent arising!  
In the space in front, in an expanse of brilliant light,  
is a throne [supported by] eight blue lions.  
[Upon a seat of] lotus, sun, and moon, [sits] the Lord Buddha,

འདྲན་མཚོག་སྐྱེ་མ་བཅོམ་ལྡན་བསྟན་པའི་བདག་ །དམར་སེར་བཅོམ་གསེར་མདྲིག་མཚན་དཔེ་ལྡན། །  
ཞེ་འཇུམ་འལ་ཅན་སྟེན་མཚམས་མཛོད་སྐུ་འབྲིལ། །དཀར་ནག་ཆ་ཤས་མ་འདྲེས་སྐུན་གྱིས་གཟིགས། །

**dren chok la ma chom den ten pé dak/  
mar ser tso ma ser dok tsen pé den/  
zhi dzum zhel chen min tsam dzö pu khyil/  
kar nak cha shé ma dré chen gyi zik/**

Supreme Guide, Guru, Conqueror, and Lord of the Teachings,  
with the reddish color of pure gold and endowed with the major and  
minor marks.  
Smiling peacefully with a coil of hair between his eyes,  
he gazes with clear eyes.



དབུ་ཡི་གཙུག་གཏོར་ལྷ་མོ་མངོན་པ་དང་། ། རྒྱག་གཡས་ས་གཞོན་གཡོན་པས་མཉམ་བཞག་སྟེང་། །  
སྤྱང་བཟེད་བདུད་ཚི་བཅུད་ཀྱིས་བསྐྱང་བ་བསྐྱམས། ། འབས་གཉིས་དྲོ་རྩེ་སྤྱིལ་མོ་ཀྱང་གིས་བཟུགས། །

**wu yi tsuk tor tar mi ngön pa dang/  
chak yé sa nön yön pé nyam zhak teng/  
lhung ze dü tsi chü kyil kang wa nam/  
zhab nyi dor je kyil mo trung gi zhung/**

His crown is adorned with an invisible ushnisha.  
His right hand is in the earth-touching [mudra,]  
and [his] left is in the [mudra of] meditation  
holding a begging bowl filled with nectar.  
His legs are folded in the vajra posture.

གུར་གུམ་མངོག་ལྷན་ཚོས་གོས་གསུམ་གྱིས་སྐྱབས། ། གསེར་རིའི་སྤྱན་པོ་སྣ་བུར་དབལ་གཟེ་འབར། །  
སྤྱ་མེད་ཡེ་ཤེས་འོད་ཟེར་དྲ་བས་བྱུང། ། སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་འཕགས་ཚོགས་རྒྱ་མཚོའི་བསྐྱར། །

**gur gum dog den chö gö sum gyi lub/  
ser rí lhün po ta bur pal zi bar/  
mu me ye she ö zer dra we khyab/  
sang gye jang sem phag tsog gya tsö kor/**

He wears the three saffron-colored Dharma robes,  
glowing abundantly like a golden mountain,  
and spreading an endless web of wisdom light everywhere.  
He is surrounded by an ocean-like assembly of buddhas and  
bodhisattvas.





དྲན་པས་སྲིད་ཞིའི་མཐའ་གྲོལ་དཔལ་སྣོལ་བའི། །རྣམ་འདྲིན་སྐྱབས་གནས་ཀྱི་འདུས་ཆེན་པོ་གསལ། །  
ཚུལ་ཁྲིམས་རྣམ་དག་ཤེས་རབ་ཤིན་ཏུ་དག། །དད་ལྷན་སྣོད་པོ་ཉན་ཐོས་ཆེ་རྣམས་ཀྱི། །

**dren pe si zhí tha dröl pal tsöl wé/  
nam dren kyab ne kün dü chen por sal/  
Tsül trim nam dag she rab shin tu dag/  
de den nying po nyen thö che nam kyí/**

Clearly visualize this embodiment of the field of refuge  
to accomplish the Glorious One free from the extremes  
of samsara and nirvana.

Great Shravaka with perfect discipline and utterly pure wisdom,  
heart-essence for those endowed with faith—

མགོན་མེད་གྱུར་པ་བདག་ལ་རྗེས་བཟུང་བའི། །  
དོན་མཛད་ཐུགས་རྗེས་འདིར་གཤེགས་བཞུགས་མཛད་གསོལ། །  
**gön me gyur pa dag la je zung we/  
dön dze thug je dir sheg zhug dze söl/**

to care for me, a helpless being,  
please come here and be seated.

ཞེས་མངོན་སུམ་ཏུ་བཞུགས་ཡོད་སྐྱེས་ཐག་ཏུ་སངས་རྒྱས་དེར་བཞུགས་པར་འགྱུར་ཏེ། །

*Thus, the moment you think of his presence,  
the Buddha actually appears at this place.*

མདོ་ཉིང་འཛིན་རྒྱལ་པོ་ལས། །འཆག་དང་འདུག་དང་འགྲོང་དང་ཉལ་བ་ན། །  
མི་གང་ཐུབ་པའི་སྐྱབས་ཏུ་བྱེད་པ། །དེ་ཡི་མདུན་ན་ཉག་ཏུ་སྐབ་པ་བཞུགས། །  
དེ་ནི་རྒྱ་ཆེན་མུ་འདའ་བར་འགྱུར། །

ཞེས་སོགས་མདོ་རྒྱུད་ལས་རྒྱ་ཆེར་གསུངས་པའི་ཚུལ་རྣམས་ལ་ངེས་པར་བརྟན་པོར་བསྐྱེད་དེ། །

*The King of Concentration Sutra says, “Whoever recollects the Buddha  
while walking, standing, sitting, or sleeping, will always be in the  
Buddha’s presence and will attain vast nirvana.” As taught extensively in  
other sutras and tantras, one should generate resolute faith.*



ཐབས་མཁས་ཐུགས་རྗེས་ཤྱེད་རིགས་སུ་འཁྲུངས། །གཞན་གྱི་མི་ཐུབ་བདུད་གྱི་དཔུང་འཛོམས་པ། །  
གསེར་གྱི་ལྷན་པོ་ཉ་བུར་བརྗོད་པའི་སྐྱེ། །ཤྱེད་ཀྱི་ལོ་ལྟོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །  
འདི་རྒྱལ་དབང་རྒྱུ་པའི་གསུངས་ཡིན། །

**thab khe thug je sha kyé rig su thrung/  
zhen gyi mi thub dü kyi pung jom pa/  
ser gyi lhün po ta bur ji pé ku/  
sha kyé gyal po khyö la chag tsal lo/**

Compassionate One skilled in means,  
who was born into the Shakya clan,  
Invincible One who has conquered the demons,  
who appears like a golden Mt. Meru,  
to you the king of Shakyas, I prostrate!  
*These are the words of Lord Jigten Sumgön.*

བདག་ལུས་ལོངས་སྤོང་དགོ་ཚ་ཅི་མཆིས་ཀྱིན། །རབ་འབྱམས་ཀྱིན་བཟང་མཚོད་སྤྱིན་དམིགས་ནས་འབུལ། །  
ཚོ་རབས་ནས་བསགས་སྤྲིག་སྤྱང་གང་མཆིས་པ། །གཞོང་འགྲོད་དག་པོས་སྤོང་ནས་བཤགས་པར་བགྱི། །

**dag lü long chö ge tsa chi chi kün/  
rab jam kün zang chö trin mig ne bü/**  
**tse rab ne sag dig tung gang chi pa/  
nong gyö drag pö nying ne shag par gyi/**

Visualizing infinite clouds of Samantabhadra's offerings,  
I offer my body, my possessions, and all my roots of virtue.  
With deep regret and sorrow, I confess all the misdeeds and failings  
I have accumulated throughout [many] lives.





རྒྱལ་དང་དེ་སྤྱི་འཕགས་ཚོགས་སོ་སྐྱེའི་དགེ། དེ་དག་ཀུན་ལ་རྗེས་སྤྱི་རང་ངོ་། །  
ཟབ་རྒྱས་ཐེག་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱལ། །འགྲོ་ལམས་ཇི་སྲིད་བསྐྱོར་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

**gyal dang de se phag tsog so kyé ge/  
de dag kün la je su yi rang ngo/  
zab gye theg chen chö kyi khor lö tsül/  
dro kham ji si kor war söl wa deb/**

I rejoice in the all the virtue [accumulated by] the noble assembly  
of buddhas, bodhisattvas, and ordinary beings.  
I supplicate you to turn the wheel of the vast and profound mahayana  
teachings for as long as sentient beings exist.

ཡེ་ཤེས་ཀུན་མཚོག་འཕོ་བྱལ་སྐྱེ་འཇིག་གི། མཚན་མ་མེད་ཀྱང་གདུལ་བྱར་སྐྱར་སྟོན་གསོལ། །  
བདག་དང་འཁོར་འདས་དུས་གསུམ་བསགས་ཡོད་དགེ། མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་རྗེས་བྱང་ཐོབ་ཕྱིར་བཞོ། །

**ye she ku chog pho dral kye jig gi/  
tsen ma me kyang dü jar kur tong söl/  
dag dang khor de dü sum sag yö ge/  
tha ye sem chen dzog jang thob chir ngo/**

Supreme unchanging wisdom form,  
although you do not arise or cease to be, I beseech you to [manifest]  
a thousand emanations in order to tame beings.

I dedicate the virtues I [and all beings] in samsara and nirvana  
have accumulated in the three times and the innate root of virtue  
to the perfect enlightenment of all limitless sentient beings.



རྫོགས་སངས་རྒྱལ་རྣམས་རབ་ཏུ་མཉམ་བྱེད་ཅིང་། །རྫོགས་སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་གྱུར་ཅིག །  
ལྷ་བདེའི་འགྲོ་བ་མགོན་མེད་ཉམས་ཐག་རྣམས། །གདུལ་བྱའི་ཞིང་དུ་བཟུང་བའི་ཕྱིན་ལས་གྱིས། །

**dzog sang gye nam rab tu nye je ching/  
dzog sang gye kyi go phang thob gyur chig/  
nga dö dro wa gön me nyam thag nam/  
dü! je zhing du zung wé thrin le kyi/**

May the perfect buddhas be greatly delighted  
and [may all beings] attain the state of perfect buddhahood.  
With enlightened acts, you hold as your disciples those tormented  
beings who wander helplessly [in the time] of five degenerations,

མཚོག་གསུམ་སྣང་བ་ཇི་སྟེད་ཁྱོད་གྱི་དྲིན། །དེ་ཕྱིར་མཚུངས་བྲལ་སྐྱབས་གནས་གཅིག་ཚོག་ཏུ། །  
ཡིད་ཆེས་སྟོང་ནས་དད་པས་གསོལ་འདེབས་ན། །སྟོན་གྱི་དམ་བཅའ་མ་བསྟེལ་ལུགས་རྗེས་གཟིགས། །

**chog sum nang wa ji nye khyo kyi drin/  
de chir tsung dral kyab ne chig chog tu/  
yi che nying ne de pe söl deb na/  
ngön gyi dam cha ma nyel thug je zig/**

and thus because of your kindness the Triple Gem appears.  
Therefore, with deep-felt trust  
I reverently pray to the unequalled, single, sufficient field of refuge.  
Please recall your previous heart-pledge and consider me.

བྱང་ཚུབ་སྟོང་པོ་མངོན་དུ་བསྐྱུར་མཛད་གསོལ། ། ཅས་ཡིད་ཆེས་དད་པ་དྲག་པོས། །

**jang chub nying po ngön du gyur dze söl/**

Let the heart of enlightenment awaken!  
*Thus supplicate with deep confidence.*





བཙོམ་ལྷན་འདས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཙོམ་པ་ཡང་དག་པ་རྗེ་གས་པའི་སངས་རྒྱས་དཔལ་རྒྱལ་བ་ཤུག་  
ལུབ་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །མཚོད་དོ། །སྐྱབས་སུ་མཚོའོ། །ཞེས་དང་། །

**chom den de de zhin sheg pa dra chom pa yang dag par  
dzog pe sang gye pal gyal wa sha kya thub pa la chag tsal lo/  
chö do/ kyab su chi'o/**

I prostrate, make offerings, and go for refuge to the Bhagavan,  
Tathagata, Arhat, the most perfect Buddha,  
the noble and victorious Shakyamuni.

ན་མོ་སྣང་སྲིད་རྣམ་དག་གི་སྐྱེ་མ་ལ། །སྣང་སྲིད་གཞིར་བཞེངས་སུ་མཚོད་པ་འབྲུལ། །  
འཕམས་གསུམ་ཡོངས་གྲོལ་དུ་གསོལ་བ་འདེབས། །འཁོར་བ་དོང་སྐྱག་ཏུ་བྱིན་གྱིས་རྗོབས། །

**Na mo/ nang si nam dag gi la ma la/  
nang si zhir zheng su chö pa bü/**  
**kham sum yong dröl du söl wa deb/  
khor wa dung trug tu jin gyi lob/**

Namo!

To the guru who is the purity of everything that appears and exists,  
I offer all appearance and existence arising from the primordial base.  
I pray for the complete freedom of the three worlds.  
Bestow blessings to empty samsara from its depths.



རྗེ་ཡིད་བཞིན་འོར་བུ་གཙུག་གི་རྒྱན། །སྤྲོ་བསམ་བཤོད་མེད་རྒྱལ་བའི་སྤྱགས། །  
མཁྱེན་པའི་ཡེ་ཤེས་ལྷ་དང་ལྷན། །བརྩོ་བའི་བདག་ཉིད་བཀའ་ངོར་ཅན། །

**ji yi zhin nor bu tsug gi gyen/  
ma sam jö me gyal wé thug/  
khyen pé ye she nga dang den/  
tse wé dag nyi ka drin chen/**

Venerable Lord, wish-fulfilling jewel, crown ornament,  
inexpressible heart of the buddhas beyond word and thought,  
omniscient wisdom endowed with five aspects,  
kind nature of love,

འགྲོ་བ་སྐྱོབ་མཛད་རིན་པོ་ཆེ། །བདག་སེམས་ཉིད་ཀྱི་ངང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས། །  
ཚོས་ཉིད་ཀྱི་ངང་དུ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །སེམས་གདོད་ནས་སྤྲོ་མེད་རྣམ་དག་འདི། །

**dro wa kyob dze rin po che/  
dag sem nyi kyi ngang ne söl wa deb/  
chö nyi kyi ngang ne jin gyi lob/  
sem dö ne kye me nam dag di/**

most precious sole protector of beings,  
I supplicate you from within the essence of my mind.  
Bestow blessings from the natural state of dharmata.  
Bestow blessings so that I realize the unfathomable dharmakaya,

རྫོ་འདས་ཚོས་སྤྲོ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །སྐྱགས་ཅི་འགྲུབ་དང་། །

**lo de chö ku tog par jin gyi lob/**  
the purity of the primordial unborn mind.  
*Contemplate these words as well as you can.*





གཤམ་གྱི་འོད་འབར་འདྲེན་མཚོག་ཤུག་ཀྱི་ལྷོད་ནི་སྐྱབས་མཚོག་མཚུངས་མེད་གཅིག་ལུ་རུ།  
 ཡིད་ཚེས་དང་པས་སྣང་ནས་གསོལ་འདེབས་ན། །སློན་གྱི་དམ་བཅའ་མ་བསྐལ་ལུགས་རྒྱས་གཟིགས། །  
 ཞེས་གང་མང་རྗོད་ལ། །

**ser gyi ö bar dren chog sha kyé gyal/  
 khyö ni kyab chog tsung me chig po ru/  
 yi che de pe nying ne söl wa deb na/  
 ngön gyi dam cha ma nyel thug je zig/**

Supreme Guide, King of the Shakyas, radiant with golden light,  
 unequalled, foremost, and supreme refuge,  
 I pray to you with deep-felt trust.  
 Please recall your previous heart-pledge and consider me.

*Recite as much as possible.*

དེ་སྐར་གསོལ་བ་བཏབ་པས་ལུགས་དམ་གྱི་རྒྱུད་བསྐྱལ་ཏེ་གཞུག་གཏོར་དང་སྣེན་མཚམས་ནས་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས། །  
 སངས་རྒྱལ་གྱི་ཞིང་ཐམས་ཅད་སྣང་བར་བྱས། །ལེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྲིག་སྐྱབ་སྐྱང་། །སྐར་འདུས་རང་ལ་ཐེམ་པས་སྤྲིག་སྐྱབ་ཐམས་  
 ཅད་དག་ཅིང་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རྒྱལ་བཞིན་སྐྱེས་ཏེ་ཕྱིར་མི་སྤྲིག་པའི་ས་འོན་པའི་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་སྐབས་བ་ལྱུར་པར་  
 བསམ་ལ། །

*As I supplicate thus, the Buddha's heart-pledge is invoked,  
 and limitless rays of light emerge from [the Buddha's] ushnisha and  
 from between his eyes.*

*[The light] illuminates all the buddhafi elds  
 and purifies the misdeeds and obscurations of all sentient beings.*

*Then [the light] gathers back and dissolves into me.*

*Thus, all misdeeds and obscurations are purified, and  
 and the qualities of the mahayana path genuinely arise within me.  
 Thus, I have been blessed to achieve passage to the ground of no-return.  
 Thus visualize.*





ཏད་ཐཱ་ཨོ་མུ་འུ་མུ་འུ་མ་རྒྱ་མུ་ན་ཡི་སྐྱ་རྒྱུ། དང་། ཨོ་མན་ཚང་ཅི་འགྲུབ་བཟུ། མཐར་ལ།

**TADYATHA OM MUNI MUNI MAHA MUNIYE SVAHA**

*Thus [recite] and [then recite] as many [mantras] as you can starting with OM.*





དེ་ནས་ཐུབ་པའི་མཛད་པ་བརྩེ་བ་སྟོན་པ་ནི།  
*The Great Praise of the Twelve Acts of the Buddha*  
by Nagarjuna

སངས་རྒྱལ་ཤུག་ཐུབ་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**sangyé shakya tubpa la chak tsal lo/**

Homage to the Buddha Shakyamuni!

གང་གིས་དང་པོར་བྱང་ཆུབ་ཐུགས་བསྐྱེད་ནས། །བསོད་ནམས་ཡེ་ཤེས་ཚྲགས་གཉིས་རྫོགས་མཛད་ཅིང་། །

དུས་འདིར་མཛད་པ་རྒྱ་ཆེན་འགོ་བ་ཡི། །མགོན་གྱུར་ཏྱོད་ལ་བདག་གིས་བསྟོན་པར་བསྐྱེ། །

**gang gi dangpor jangchub tuk kyé né/**

**sönam yeshé tsok nyi dzok dzé ching/**

**dü dir dzépa gya chen drowa yi/**

**gön gyur khyö la dak gi töpar gyi/**

You I shall praise, who first awakened the mind of enlightenment,  
Then completed the accumulations of merit and wisdom,  
And now in this age, through the vast sway of your actions,  
Have become the lord and protector of living beings.

སྣ་རྣམས་དོན་མཛད་འདུལ་བའི་དུས་མཁྱེན་ནས། །སྣ་ལས་བབས་ནས་སྤང་ཆེན་རྣམ་གཤེགས་ཤིང་། །

རིགས་ལ་གཟེགས་ནས་སྣ་མོ་སྐྱེ་འཕུལ་མའི། །སྐྱམས་སུ་བྱུགས་པར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**Iha nam dön dzé dulwé dü khyen né/**

**Iha lé bab né langchen tar shek shing/**

**rik la zik né lhamo gyutrul mé/**

**Ihum su shyukpar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you who, having taught the gods,  
Knew the time had come to tame the human world,  
And, descending from the god realm like a great elephant,  
Foresaw the family of your birth and entered the womb of Mayadevi.



ལྷ་བ་བཅུ་རྗོགས་ཤུག་འེ་ལོ་ནི། །བཀྲ་ཤིས་ལྷ་ལྷེའི་ཚལ་དུ་བལྟམས་པའི་ཚོ།  
ཚངས་དང་བརྒྱ་བྱིན་གྱིས་བདུད་མཚན་མཚན་ནི། །བྱང་ཚུབ་རིགས་སུ་ངས་མཛད་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

**dawa chu dzok shakyé sépo ni/  
trashi lumbii tsal du tampé tsé/  
tsang dang gyajin gyi tü tsen chok ni/  
jangchub rik su ngé dzé chak tsal lo/**

Homage to you, prince of the Shakyas, born after ten months  
Where Brahma and Indra revered you,  
In the auspicious Lumbini grove,  
Your supreme marks proving you were destined to be enlightened.

གཞོན་ནུ་སྟོབས་ལྡན་མི་ཡི་སང་གེ་དེས། །ཨ་གླ་མ་ག་རྣམ་ནི་སྐྱུ་ཅལ་བལྟན། །  
སྐྱེ་བོ་དྲེགས་པ་ཅན་རྣམས་ཚར་བཅད་ནས། །འགྲན་ལྷ་མེད་པར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

**shyönnu tobden mi yi sengé dé/  
agha maga dharni gyu tsal ten/  
kyéwo drekpa chen nam tsar ché né/  
dren da mépar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, lion among men, in all your youthful vigour  
Displaying your prowess in the games at Agha Magadha  
Where you triumphed over the proud contestants,  
So that not one could stand as your rival.





འཇིག་རྟེན་ཚོས་དང་མཐུན་པར་བྱ་བ་དང་། །ལ་ན་མ་ཐོ་ཐུང་ཕྱིར་བརྟུན་མོ་ཡི། །  
འཁོར་དང་ཐུན་མཛད་ཐབས་ལ་མཁས་པ་ཡིས། །རྒྱལ་སྲིད་སྐྱོང་བར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**jikten chö dang tünpar jawa dang /  
khana ma to pang chir tsünmo yi/  
khor dang den dzé tab la khépa yi/  
gyalsi kyongwar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who, to comply with worldly convention,  
And avoid all misdeeds, took on a queen and courtiers  
And by acting with such skilful means,  
So you ruled the kingdom.

འཁོར་བའི་བྱ་བར་སྤོང་བོ་མེད་གཟིགས་ནས། །ཁྱིམ་ནས་བྱུང་སྟེ་མཁའ་ལ་གཤེགས་ནས་ཀྱང་། །  
མཚོན་རྟེན་རྣམ་དག་བྱུང་དུ་ཉིད་ལས་ཉིད། །རབ་ཏུ་བྱུང་བར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**khorwé jawar nyingpo mé zik né/  
khyim né jung té kha la shek né kyang/  
chörten nam dak drung du nyi lé nyi/  
rabtu jungwar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who saw that samsara is wholly futile,  
Renounced the life of a householder  
And, traveling through the sky,  
Ordained yourself before the Vishuddha Stupa.



བཙུག་པོ་བྱང་ཆུབ་སྐྱབ་པར་དགོངས་ནས་ནི། །རྗེ་རུ་ནའི་འགམ་དུ་ལོ་བྱུག་ཏུ། །  
དཀའ་བ་སྤྱད་མཛད་བཙུག་འགྲུས་མཐར་ཕྱིན་ནས། །བསམ་གཏན་མཚོག་བརྟེན་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**tsönpé jangchub drubpar gong né ni /  
nairan dzané dram du lo druk tu/  
kawa ché dzé tsöndrü tar chin né/  
samten chok nyé dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who, intent on persevering till enlightened,  
For six years practiced austerities on the banks of the Nairanjana  
And, taking diligence to its ultimate perfection,  
Attained the supreme samadhi.

ཐོག་མ་མེད་ནས་འབད་བ་དོན་ཡོད་ཕྱིར། །མ་ག་རྣམ་ལྔ་བྱང་ཆུབ་ཤིང་བྱུང་དུ། །  
སྤྱིལ་ཀྱང་མི་གཡོ་མཛོན་པར་སངས་རྒྱས་ནས། །བྱང་ཆུབ་རྗེས་སུ་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**tokma mé né bépa dön yö chir/  
magadha yi jangchub shing drung du/  
kyil trung mi yo ngönpar sangyé né/  
jangchub dzokpar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who, seeking to make meaningful  
All your efforts, made throughout beginningless time,  
Sat unmoving in the vajra posture beneath the bodhi tree in Magadha  
And awakened into true buddhahood, attaining perfect enlightenment.





ཐུགས་རྗེས་འགོ་ལ་སྐྱུར་དུ་གཟེགས་ནས་ཞི། །སྣ་རྩ་ཉ་སྡེ་ལ་སོགས་གནས་མཚོག་ཏུ། །  
ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་ནས་གདུལ་བྱ་རྣམས། །ཐེག་པ་གསུམ་ལ་འགོད་མཛད་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**tukjé dro la nyur du zik né ni/  
wara nasi la sok né chok tu/  
chö kyi khorlo kor né dulcha nam/  
tekpa sum la gö dzé chak tsal lo/**

Homage to you, who, in your compassion,  
Gazed at once upon living beings,  
Then turned the wheel of Dharma sacred places like Varanasi,  
And established disciples in the three vehicles.

གཞན་གྱི་ཚོལ་བ་དན་བ་ཚར་གཅད་ཕྱིར། །ཐུ་སྟེགས་སྟོན་བ་དུག་དང་སྣམ་བྱེན་སོགས། །  
འཁོར་མོ་འཇིག་གི་ཡུལ་དུ་བདུད་རྣམས་བདུལ། །ཐུབ་པ་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**shyen gyi golwa ngenpa tsar ché chir/  
mutek tönpa druk dang Ihé chin sok/  
khormo jik gi yul du dü nam tul/  
tubpa yul lé gyal la chak tsal lo/**

Homage to you who destroyed evil-minded opponents,  
By defeating the six teachers of the tirthikas, Devadatta and the rest,  
As well as the maras in the land of Khormojik;  
You were the mighty sage, victorious in battle.



སྲིད་པ་གསུམ་ན་དཔེ་མེད་ཡོན་ཏན་གྱིས། །མཉན་དུ་ཡོད་པར་ཚེ་འཕྱུལ་ཆེན་པོ་བསྟན། །  
སྣ་མེ་འགོ་བ་ཀུན་གྱིས་རབ་མཚོད་པ། །བསྟན་པ་རྒྱས་པར་མཛོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**sipa sum na pé mé yönten gyi/  
nyen du yöpar chotrul chenpo ten/  
Iha mi drowa kun gyi rab chöpa/  
tenpa gyépar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who performed great miracles in Shravasti,  
Unmatched in their splendor in all the three realms  
And, through the offerings made by gods, humans and other beings,  
Caused the teachings to prosper and increase.

ལེ་ལོ་ཅན་རྣམས་ཚས་ལ་བསྐྱུལ་བྱའི་བྱིར། །རྩ་མཚོག་གོང་གི་ས་གཞི་གཙང་མ་རུ། །  
འཆེ་མེད་རྩི་རྩི་སྐྱེ་བུའི་སྐྱེ་གཤེགས་ནས། །ལྷ་དན་འདའ་བར་མཛོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**lé lo chen nam chö la kuljé chir/  
tsa chok drong gi sa shyi tsangma ru/  
chimé dorjé tabüi ku shek né/  
Nye ngen dawar dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who, to spur the lazy on to the Dharma,  
Left your body, though immortal and like a vajra,  
And passed into parinirvana  
In the pure abode of Kushinagar.





ཡང་དག་ཉིད་དུ་འཛིགས་པ་མེད་ཕྱིར་དང་། །མ་འོངས་སེམས་ཅན་བསོད་ནམས་འཕྲོབ་བྱེད་ལྟེན་ལྟེན་།  
དེ་ཉིད་དུ་ནི་རིང་བསེལ་མང་སྐྱལ་ནས། །སྐྱེ་གསུང་ཆ་བརྒྱད་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**yangdak nyi du jikpa mé chir dang/  
ma ong semchen sonam tobjé chir/  
dé nyi du ni ring sel mang trul né/  
ku dung cha gyé dzé la chak tsal lo/**

Homage to you, who, to show that you had not in reality perished,  
And so that beings of the future could gain merit,  
Emanated a wealth of relics, and caused  
Your remains to be divided into eight portions.



*Shakyamuni Buddha*



། ལུ་བ་བཟོ་བྱེད་རྒྱུ་བ་ལོ།

*The Short Praise of the Buddha's Deeds'*

by Arya Shura

གང་ཚེ་རྐང་གཉིས་གཙོ་བོ་ལྷོད་བཟམས་ཚེ། །ས་ཚེན་འདི་ལ་གོམ་པ་བདུན་བོར་ནས། །  
ང་ནི་འཇིག་རྟེན་འདི་ན་མཚོག་ཅེས་གསུངས། །དེ་ཚེ་མཁས་པ་ལྷོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**gang tsé kang nyi tsowo khyö tam tsé/  
sa chen di la gompa dñn bor né/  
nga ni jikten di na chok ché sung/  
dé tsé khépa khyö la chak tsal lo/**

When you were born, chief among human beings,  
You took seven steps on this earth and said:  
“In this world I am supreme.”  
To you, O wise one, I pay homage!

དང་བོ་དགའ་ལྡན་ལྷ་ཡི་ཡུལ་ནས་བྱོན། །རྒྱལ་བོའི་ཁབ་རྩ་ཡུམ་གྱི་སྙུམས་སྲ་བྱུགས། །  
ལྷོ་ལྷོ་ནི་ཡི་ཚལ་དུ་ལུ་བ་བ་བཟམས། །བཙོམ་ལྡན་ལྷ་ཡི་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**dangpo gaden Iha yi yul né jñn/  
gyalpöi khap tu yum gyi lhum su shyuk/  
lumbi ni yi tsal du tubpa tam/  
chomden Iha yi Iha la chak tsal lo/**

First, you descended from the heaven of Tushita,  
And in the royal home entered your mother's womb;  
In the grove at Lumbini, O sage, you were born:  
To the victorious 'god among gods,' I pay homage!







ཀླུ་པའི་ཁབ་ཏུ་སྐང་ཆེན་སྒྲིན་པ་བཏུལ། །ཡངས་པ་ཅན་ཏུ་སླེབས་སྐང་ཅི་ཕུལ། །  
མ་ག་རྟ་ཏུ་བྱབ་པ་མངོན་སངས་རྒྱས། །མཁྱེན་བའི་ཡེ་ཤེས་འབར་ལ་བྱག་འཚལ་ལོ། །

**gyalpöi khap tu langchen nyönpa tül/  
yangpa chen du tréu drangtsi pul/  
magadha ru tubpa ngön sangyé/  
khyenpé yeshé bar la chak tsal lo/**

At Rajagriha you tamed a rogue elephant,  
In Vaishali the monkeys offered you honey,  
And in Magadha, O sage, you realized buddhahood :  
To you in whom omniscient wisdom blossomed, I pay homage!

སྐ་རྩ་ཏུ་སྐྱོར་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར། །རྩོ་ཏའི་ཚལ་ཏུ་ཚོ་འཕུལ་ཆེན་བོ་བསྐྱེན། །  
རྩ་མཚོག་གོང་ཏུ་དགོངས་པ་མྱ་ངན་འདས། །ཐུགས་ནི་ནམ་མཁའ་འདྲ་ལ་བྱག་འཚལ་ལོ། །

**wara nasir chö kyi khorlo kor/  
dzeté tsal du chotrul chenpo ten/  
tsa chok drong du gongpa nya ngen dé/  
tuk ni namkha dra la chak tsal lo/**

At Varanasi you turned the wheel of Dharma,  
In the Jeta Grove you showed great miracles,  
And at Kushinagar your wisdom mind passed into parinirvana:  
To you whose mind is like the sky, I pay homage!





འདི་ལྟར་བསྟན་པའི་བདག་པོ་སངས་རྒྱལ་བཙུན་ལྷན་འདས། །མཛད་པའི་རྒྱལ་ལ་མདོ་ཙམ་བསྟོན་པ་ཡི། །  
དག་བས་འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་སྦྱོང་པ་ཡང་། །བདེ་གསེགས་ཉིད་གྱི་མཛད་དང་མཚུངས་པར་ཤོག །

**di tar tenpé dakpo sangyé chomden dé/  
dzépé tsul la do tsam töpa yi/  
gewé drowa kun gyi chöpa yang/  
deshek nyi kyi dzé dang tsungpar shok/**

Through the merit of this brief praise of  
The deeds of the enlightened one, master of the Teaching,  
May the actions of all living beings  
Come to equal the acts of the sugata himself.

དེ་བར་གསེགས་པ་ལྷིད་སྐྱེ་ཅི་འདྲ་དང་། །འཁོར་དང་སྐྱེ་ཚེ་ཚད་དང་ཞིང་ཁམས་དང་། །  
ལྷིད་གྱི་མཚན་མཚན་བཟང་པོ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་འདྲ་ཁོ་ནར་བདག་སོགས་འགྱུར་བར་ཤོག །

**dewar shekpa khyé ku chi dra dang/  
khor dang ku tséi tsé dang shying kham dang/  
khyé kyi tsen chok zangpo chi drawa/  
dé dra khonar dak sok gyurwar shök/**

O Sugata, may I and others have a form,  
An entourage, a life-span, a pure realm  
And sublime marks of perfection  
Exactly like you.



ཁྱེད་ལ་བསྐྱོད་ཅིང་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མཐུས། །བདག་སོགས་གང་ན་གནས་པའི་ས་ཚུགས་སུ། །  
ནད་གདོན་དབུལ་ཕོངས་འཐབ་ཚོད་ཞི་བ་དང་། །ཚོས་དང་བྲག་ཤེས་འཕེལ་བར་མཛད་དུ་གསོལ། །

**khyé la tö ching solwa tabpé tü/  
dak sok gang na népé sa chok su/  
né dön wul pong tab tsö shyiwa dang/  
chö dang trashi pelwar dzé du sol/**

Through the power of our praising you and this prayer,  
In whatever lands we dwell,  
May illness, negativity, poverty, and conflict be quelled,  
And Dharma and auspiciousness increase and spread.

ཞེས་དང་། ལྷོ་ན།

*If you have time, then recite ‘The Praise of the Twelve Acts of the Buddha’  
composed by the omniscient Jikmé Lingpa:*





*At the end recite:*

ཤིན་རུ་ཚོགས་བསགས་ཡི་ཤེས་འབྱོར་བའི་མཛོད། །ནམ་མཁའའི་རང་བཞིན་གདོང་ནས་རྣམ་གྲོལ་ལྷགས། །  
ལྷགས་རྗེ་བསམ་བ་ཡིད་འོང་འཇམ་བའི་གསུངས། །དོན་ཀུན་འགྲུབ་པ་ལྷོད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

**shin tu tsog sag ye she jor wé dzö/  
nam khé rang zhin dö ne nam dröl thug/  
thug je sam pa yi ong jam pé sung/  
dön kün drub pa khyö la söl wa deb/**

The treasury of [your] wisdom mind holds a wealth of merit;  
the sky-like nature of [your] mind is primordially free.  
[Born from] a compassionate heart, [your] speech is gentle and sweet;  
to you who have accomplished all purposes, I pray!

བརྟན་གཡོ་ཀུན་གྱི་རང་བཞིན་སྣ་མ་ལྷོད། །ཚུགས་བརྩའི་དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་སྐྱེ་དངོས་ལགས། །  
འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་སྤོང་པོར་བཞུགས་པ་དེ། །བདག་གི་མངོན་སུམ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

**ten yo kün gyi rang zhin la ma khye/  
chog chü dü sum sang gye ku ngö lag/  
dro wa kün gyi nying por zhug pa de/  
dag gi ngün sum tog par jin gyi lob/**

Bestow blessings that I may directly realize  
you who abides as the essence of all beings,  
and who is the guru embodying all existence,  
the very nature of all the buddhas of the ten directions and three times.



རྒྱལ་བའི་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་ཕོ་བྲང་ནས། །ཚང་མེད་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་འོད་ཟེར་གྱིས། །  
བདག་གི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དག་བྱས་ནས། །ཁྱོད་ཀྱི་སྐྱ་གསུང་ཐུགས་སུ་གྱུར་མཛད་གསོལ། །  
ཤོ་ལོ་ཀ་འདི་རྒྱལ་དབང་སྐྱོབ་པའི་གསུང་ཡིན། །

**gyal wé ku sung thug kyi pho drang ne/  
tse me thug je chen pö ö zer gyi/  
dag gi lü ngag yi sum dag je ne/  
khyö kyi ku sung thug su gyur dze söl/**

May the light of great immeasurable compassion  
radiating from the palace of the Buddha's body, speech, and mind  
purify my ordinary body, speech, and mind  
and transform them into your enlightened body, speech, and mind.

*The previous verse is the speech of Jigten Sumgön.*

དུས་གསུམ་རྒྱལ་དང་དེ་སྐོས་གསང་གསུམ་གྱི། །མཛད་སློན་ཐུགས་བསྐྱེད་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་འཕུལ་བཅས། །  
དེ་འདྲར་གྱུར་ནས་འགོ་ཀུན་བྱང་ཆེན་དུ། །འགོད་པའི་དང་དཔོན་ཆེན་པོ་བདག་འགྱུར་ཤོག། །

**dü sum gyal dang de se sang sum gyi/  
dze mön thug kye ye she gyu thrül che/  
de drar gyur ne dro kün jang chen du/  
gö pé de pön chen po dag gyur shog/**

Having become equal to the three secrets of the buddhas and  
bodhisattvas of the three times in their deeds, aspirations,  
compassion, wisdom, and miracles,  
may I become a great guide who establishes all beings in great  
enlightenment.





འཕོར་འདས་དུས་གསུམ་བསགས་ཡོད་དག་ཚོགས་ཀུན། །ལྷ་མེད་བྱང་ལྷུབ་ཚེན་པོའི་རྒྱར་བསྐྱོད། །  
ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་དང་དེ་སྐབས་དག་བཅོམ་གྱིས། །ཚོ་བསོད་ཡེ་ཤེས་རྒྱས་པའི་བཀའ་ཤིས་སྟོལ། །

**khor de dü sum sag yö ge tsog kün/  
la me jang chub chen pö gyur ngo'o/  
chog gü gyal dang de se dra chim gyi/  
tse sö ye she gye pé tra shi tsöl/**

I dedicate all the virtue accumulated in the three times in  
samsara and nirvana and the innate root of virtue  
to becoming the cause of unsurpassed great enlightenment.  
Buddhas, bodhisattvas, and arhats of all directions and times,  
please bestow the auspiciousness of increasing longevity,  
merit and wisdom.

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཁྱེད་སྐྱུ་ཅི་འདྲ་དང་། །འཕོར་དང་སྐྱུ་ཚོའི་ཚད་དང་ཞིང་ཁམས་སོགས། །  
ཁྱེད་གྱི་མཚན་མཚན་བཟང་པོ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་འདྲ་ཁོ་ནར་བདག་སོགས་འགྱུར་བར་ཤོག །

**de zhin sheg pa khye ku chi dra dang/  
khor dang ku tsé tse dang zhing kham sog/  
khye kyi tsen chog zang po chi dra wa/  
de dra kho nar dag sog gyur war shog/**

May I become equal to you, the Tathagata,  
in body, retinue, life-span, pure lands, and so forth;  
may my supreme major marks equal yours,  
and may I become just like you.



ཐུབ་དབང་རང་ལ་བསྐྱེམ་ཞིང་རིག་སྣོང་སྤྱོད་བཞུགས་པའི་དང་བསྐྱུང་།

དགེ་ཚལ་གསལ་བྱུང་དུ་བསྐྱོད་ཀྱི་རྒྱལ་བཏབ། རྒྱུན་དུ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དང་ཞི་ལྷག་གི་རྣལ་འབྱོར་ཅི་ལུས་སུ་འབང་  
པར་བྱའོ། ལྷིང་དུས་ཀྱི་རྣོན་པ་ཉིད་མི་བརྗེད་པར་དམ་ཞིང་ཉལ་ཁར་སྣོན་པའི་སྤྱིའི་འོད་སྣོང་ཉིན་བྱེད་བཞིན་གསལ་  
དུངས་ཀྱི་སྣང་བར་འདུས་ཤེས་ཀྱིས་ཉལ་བར་བྱ། དེ་ལྟར་ལྷ་མ་ཐུབ་དབང་དབྱེར་མེད་བསྐྱོན་པ་དགོས་པ་དང་ཕན་ཡོན་  
ཚེན་པོ་ཡོད་པ་ཨ་ལྷའི་རྣམ་པར་རྒྱུད་ལས་གསུངས་ཤིང་། ཐུབ་ཚེན་རྣམ་པར་འགྲུབ་ཀྱང་གསུངས་པ་དང་། མཉམ་མེད་དུགས་  
པོ། བདེ་གཤེགས་པ་གྲ། རྒྱལ་བ་འཛིག་རྟེན་མགོན་པོས་ཐུགས་བརྩམས་ཆེ་བར་མཛད། རྒྱུ་ཐུབ་པའི་མཚན་བཞུགས་པ་ལོ་  
དུང་ལྷུར་མང་པོས་ལས་དང་སྤྱིག་སྤྱིབ་འདག་པ་དང་། མཐར་འཁོར་རྒྱ་བར་འགྲུར་བ་མངོ་སྤེ་བསྐྱོད་དཀར་པོ་སོགས་མངོ་  
རྒྱུད་མང་པོ་ནས་གསུང་པ་དང་། མངོ་ཉི་མའི་སྤྱིང་པོ་ནས། རྒྱལ་ཁྲིམས་ཉམས་པ་ཞིག་གིས་སངས་རྒྱལ་ལ་སྐྱབས་འགོ་  
བྱས་ན་ཕན་ཡོན་དཔག་མེད་ཐོབ་པ་གསུངས་པ་དང་། ཤེར་བྱིར་ཡི་གེ་ཉུང་ཅུ་ལས། ལྷན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྤྱིབ་གཉིས་  
བྱང་ཞིང་ལྷུར་དུ་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་པའི་གདམས་པ་ལྷུས་པས། ལྷ་ལྷའི་གཟུངས་འདི་གསུངས་ནས། འདི་ལས་སངས་རྒྱལ་  
ཐམས་ཅད་འབྱུང་ཞིང་། གཟུངས་འདི་རྗེད་པའི་མཐུས་རྒྱུ་ཐུབ་པ་ཉིད་སངས་རྒྱལ་ཤིང་། ལྷན་རས་གཟིགས་བྱང་ཆུབ་  
སྤྱོད་པ་མཚན་ལྷ་སྤྱད་པ་དང་། མ་འོངས་སངས་རྒྱལ་དཔལ་བརྟེན་རྒྱལ་པོར་འགྲུར་བ་ལུང་བཟམ། གཟུངས་ཐོས་པ་  
ཙམ་གྱིས་ལས་སྤྱིབ་བྱང་། ཐུགས་བསྐྱབ་ན་གོགས་མེད་པར་འགྲུབ་པར་འགྲུར་རོ་གསུངས་པ་དང་། ཉིང་ཉེ་འཛིན་རྒྱལ་  
པོ་ལས། ལྷས་དང་དག་དང་ཡིད་རབ་དུངས་བ་ཡིས། །རྟེན་ལྷ་སངས་རྒྱལ་དག་གི་བཟུགས་པ་བཞུགས། །དེ་ལྟར་དེས་ནི་  
སེམས་ཀྱི་རྒྱུན་བསྐྱོན་པས། །ཉིན་མཚན་དུ་ནི་འཛིག་རྟེན་མགོན་པོ་མཛོད། །རྣམ་ཞིག་དེ་ནི་ན་ཞིང་མི་བདེ་ནས། །འཆི་  
ལ་ཐུག་པའི་ཐུག་བཟུལ་ཚོར་བྱུང་ན། །སངས་རྒྱལ་ལ་ནི་དམ་པ་མི་ཉམས་ཤིང་། ལྷག་བཟུལ་ཚོར་བས་འཕྲོག་པར་ཡོངས་  
མི་འགྲུ། ཅེས་སོགས་ཕན་ཡོན་ཚད་མེད་པའི་རྒྱལ་ཤེས་པར་བྱའོ། ཞེས་པ་འདི་ནི་བོད་མི་ཁྱིམ་ལོ་སངས་རྒྱལ་ཚོས་  
འཁོར་དུས་ཚེན་ཉིན་རྒྱུན་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་འབྲི་འདོད་པ་ཞིག་བྱང་བས་རྒྱུའི་རྗེས་འཇུག་བརྗེ་རུ་བཟོ་བེ་ཇ་ཡ་  
འམ་ར་ཇས་བྲིས་པས་ཡི་གེ་བ་དཔང་མཐར་པོ་བཟུན་འཛིན་ཉི་མས་མཛད་པས་འདི་མཚོང་ཐོས་དམ་རེག་གི་རྒྱུད་ལ་  
སྣོན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་འཇུག་ཅིང་བཟུན་འགོར་དགེ་ཕན་རྒྱུན་མི་འཚད་པ་འགྲུར་བར་གྱུར་ཅིག །

སཐ་དུ་མཁྲ་ལྷ་རྣ་བ་ཏུ།





*The Buddha dissolves into you. Sustain a state of awareness and emptiness, inexpressible, beyond words and thoughts. Conclude with prayers dedicating all roots of virtue to complete enlightenment. On an ongoing basis, make an effort to cultivate bodhicitta and the practices of shamata and vipassana as well as you can.*

*Generally, recollect the Teacher at all times without forgetfulness. At bedtime, fall asleep with a clear thought of the Buddha's body radiating a light as brilliant as the sun.*

*The Abadhana Tantra says, "Great benefit comes to one who meditates on the inseparability of the guru and Lord Buddha." The great mahasiddha Naropa, the peerless Dhagpo, Phagmo Drupa, and Lord Jigten Sumgön all deeply cherished this practice.*

*If you recite the name of Shakyamuni, many million eons of negative karma and nonvirtue are purified, and ultimately, you will achieve buddhahood. This is stated in the White Lotus Sutra, as well as many other sutras and tantras.*

*In addition, the Essence of the Sun Sutra says that if someone who has broken their moral ethics takes refuge in the Buddha and supplicates him, there is great benefit.*

*In the Prajnaparamita, Avalokiteshvara asked the Buddha how to become liberated from the two obscurations and quickly achieve buddhahood. The Buddha responded by giving him the muni mantra [included in this practice.]*

*It is said that all the tathagatas come from this mantra. Through the power of finding this mantra, Buddha Shakyamuni became enlightened. Also because of this mantra, Avalokiteshvara is able to perform the enlightened activities and he received the prophesy that in the future he would become the buddha named Paltseg Gyalpo.*

*By merely hearing this mantra, karmic obscurations are purified. If you practice this mantra, you will accomplish your wishes without hindrance.*



*The King of Concentration Sutra advises us to recite this mantra  
constantly with pure body, speech, and mind.  
If he thus praises the Buddha and meditates on him, the practitioner will surely  
see the Lord of Samsara continuously throughout the day and night.  
When that person falls ill or nears death, his mind will not be distracted by  
suffering, but will certainly not lose his recollection of the Buddha.*

*These are the kinds of immeasurable benefit a practitioner can gain.  
On the Chökhör Düchen Buddha day in the fire Dog year, a certain condition  
inspired Bandhe Ratna Vajra Vijaya, Raja for short, a follower of the Buddha,  
to compose this sadhana.*

*The Buddha's blessings will enter the minds of those who see, hear, recollect,  
or encounter this text, and perfect benefit to the teachings and beings will arise  
uninterruptedly.*

*At the request of Ven. Lama Thubten Nima,  
this sadhana was translated in May 2014 by Ina Dhargye  
and edited by Kay Candler for the First U.S Drikung Kagyü Mönlam  
at Drikung Rinchen Choling in Los Angeles in June 2014.  
The translation was refined by Venerable Khenpo Tsultrim Tenzin and  
Khenmo Trinlay Chodon in April 2021.  
E-book layout and design by Elen Badra.*



TIBETAN MEDITATION CENTER  
Maryland USA  
2021

